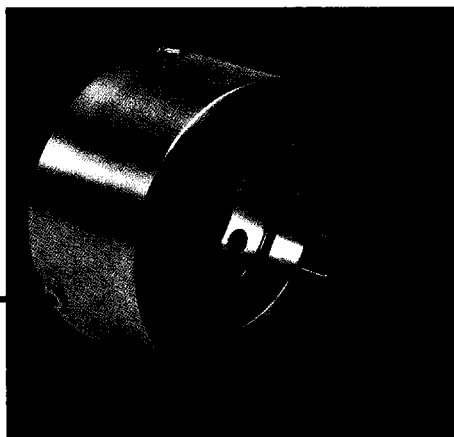


SELLO ROTATIVO 891

**CALZA EN TODAS LAS BOMBAS DIN,
ISO, ANSI Y OTRAS MAS COMUNES**

**FUNCIONA EN PRESIONES
HASTA 42 BARES**

**NO DESGASTA LA CAMISA DE EJE
CAPACIDAD AUTOALINEANTE**



*Amplía las capacidades
y confiabilidad de
sellados de servicios en
general y puede usarse
en toda la planta.*



Intercambiabilidad de materiales

- La cara del sello rotativo de carbón estándar, puede cambiarse fácilmente, en el sitio, a carburo de silicio o carburo de tungsteno.
- El soporte puede ser mecanizado de cualquier metal.

5 Estacionaria Auto-Alineante Patentada CHESTERTON

El sello rotativo 891 CHESTERTON puede funcionar con estacionarias convencionales, sin embargo, como se muestra en la figura, con la Estacionaria Auto-Alineante CHESTERTON (SAS) el alineamiento con el frente de la caja es automático. Se eliminan las fugas del arranque.

1 El soporte metálico funciona como un buje, en caso de deflexión del eje en el arranque. La cara no es afectada en caso de contacto.

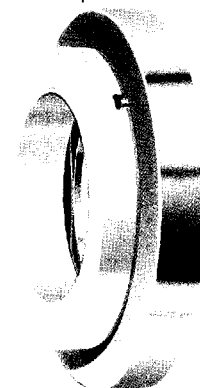
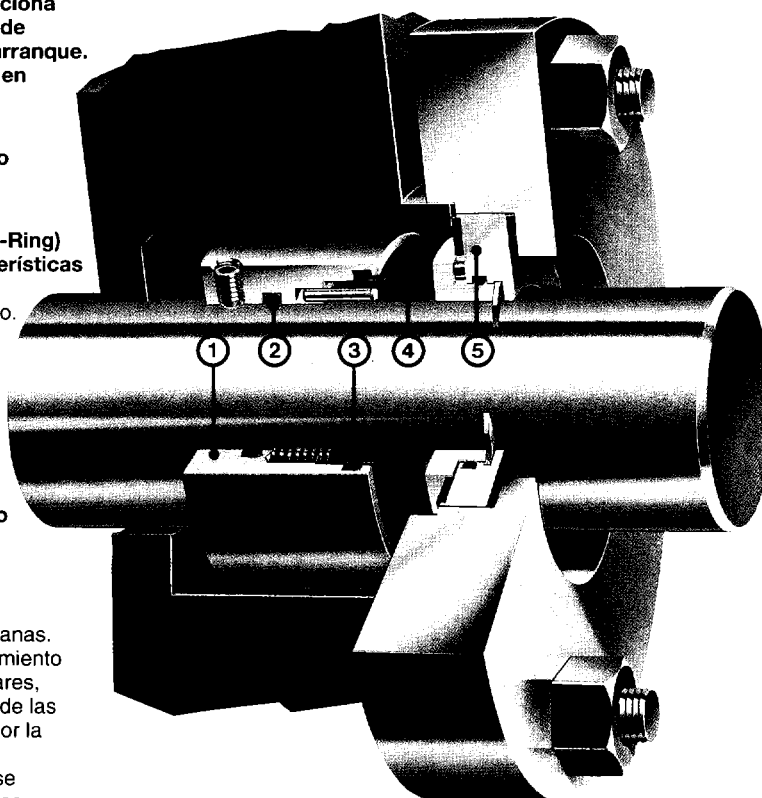
2 Diseño que no acanala, no daña al eje, camisa o cualquier otra pieza metálica.

3 Diseño de aro tórico (O-Ring) balanceado con características antiatascamiento.

- Resortes fuera del fluido.
- El aro tórico dinámico se mueve a superficie limpia.
- La fuerza centrífuga mantiene limpias las caras del sello y el componente giratorio.

4 Perfil de caras diseñado en computadora

- Capacidad de soportar grandes cambios de temperaturas operativas manteniendo las caras planas.
- Capacidad de funcionamiento en presiones hasta 42 Bares, gracias a que la planitud de las caras no son afectados por la acumulación de calor.
- El aro tórico dinámico se desliza sobre superficie lisa, no metálica, para evitar el acanalamiento y atascamiento.
- El soporte metálico nunca está sujeto a acanalamiento o desgaste.



Todas las piezas desgastables, caras de sellos, aros tóricos (O-Rings), tornillos y resortes, son cambiables a bajo costo, permitiendo su reconstrucción en la planta en forma fácil y económica. Las piezas cambiadas pueden ser trituradas, colocadas en bolsas y dispuestas forma ambientalmente segura.

DATOS TECNICOS DEL SELLO ROTATIVO 891 CHESTERTON®

Materiales

COMPONENTES METALICOS:

Acero Inoxidable 316
(Disponible a pedido especial en Aleación 20,
Titanio, Monel*, Níquel o Hastelloy B** o C**).

RESORTES: Hastelloy C.

CARAS DE SELLO DISPONIBLES:

Carbón Clase P658RC.
Carburo de silicio aglutinado a reacción.
Carburo de tungsteno sólido,
con aglutinante de níquel.

AROS TORICOS (O-RINGS):

Fluocarburo instalado.
Etileno-propileno, suministrado con el sello.
Chemraz*** o Kalrez**** disponibles a pedido.

Presión

711 mm (28 pulgadas) de mercurio hasta:

Sello	Tamaño de eje	Estándar	Tornillos prisioneros de Hastelloy
891	18 hasta 30 mm	14 Bares	21 Bares
891	32 hasta 100 mm	28 Bares	42 Bares
†891X	120 hasta 200 mm	28 Bares	-----
891	1" hasta 1.250"	200 psi	300 psi
891	1.375" hasta 4.50"	400 psi	600 psi
†891X	4.75" hasta 8.0"	400 psi	-----

†Dimensiones en hoja separada.

Temperatura

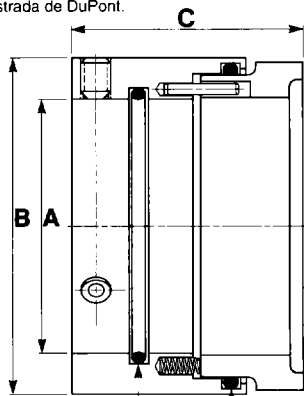
Desde -30°C hasta 205°C con Fluocarburo.
Desde -55°C hasta 150°C con Etileno-Propileno.
Desde -18°C hasta 260°C con Kalrez.
Desde -30°C hasta 230°C con Chemraz.

*Marca Registrada de Inco Companies.

**Marca Registrada de Haynes International, Inc.

***Marca Registrada de Greene, Tweed & Co.

****Marca Registrada de DuPont.



A - Diámetro interior
B - Diámetro exterior
C - Longitud operativa
D - Aro tórico (O-Ring) estático
E - Aro tórico (O-Ring) dinámico

891 es una marca registrada de A.W.Chesterton Company.

Dimensiones

TAMAÑO DE EJE mm	A		B		C		D	E
	METRICO	PULGADAS	METRICO	PULGADAS	METRICO	PULGADAS		
18	18,11	.713	32,28	1.271	35,00	1.378	116	121
20	20,11	.791	34,29	1.350	35,00	1.378	117	122
22	22,11	.870	36,30	1.429	35,00	1.378	118	123
24	24,11	.949	38,30	1.508	35,00	1.378	119	125
25	25,11	.988	39,29	1.547	35,00	1.378	120	125
28	28,11	1.106	42,29	1.665	35,00	1.378	122	127
30	30,11	1.185	44,30	1.744	35,00	1.378	123	128
32	32,11	1.264	46,30	1.823	44,45	1.750	124	130
33	33,11	1.303	47,90	1.886	44,45	1.750	125	131
35	35,11	1.382	49,48	1.948	44,45	1.750	126	132
38	38,11	1.500	54,28	2.137	44,45	1.750	128	134
40	40,11	1.579	56,08	2.208	44,45	1.750	129	135
43	43,11	1.697	59,08	2.326	44,45	1.750	131	137
45	45,11	1.776	61,09	2.405	44,45	1.750	133	139
48	48,11	1.894	64,11	2.524	44,45	1.750	134	141
50	50,11	1.973	66,09	2.602	44,45	1.750	136	139
55	55,11	2.169	71,07	2.798	44,45	1.750	139	145
60	60,11	2.366	77,14	3.037	44,45	1.750	142	148
65	65,11	2.563	83,01	3.268	44,45	1.750	145	151
70	70,11	2.760	86,08	3.389	44,45	1.750	148	152
75	75,11	2.957	98,43	3.875	50,80	2.000	234	238
80	80,11	3.154	104,78	4.125	50,80	2.000	236	240
85	85,11	3.350	107,95	4.250	50,80	2.000	237	241
90	90,11	3.547	114,30	4.500	50,80	2.000	239	243
95	95,11	3.744	117,48	4.625	50,80	2.000	240	244
100	100,11	3.941	123,83	4.875	50,80	2.000	242	246

TAMAÑO DE EJE PULGADAS	A		B		C		D	E
	PULGADAS	METRICO	PULGADAS	METRICO	PULGADAS	METRICO		
1.000	1.004	25,50	1.573	39,95	1.375	35,00	120	126
1.125	1.129	28,68	1.698	43,13	1.375	35,00	122	128
1.250	1.254	31,85	1.823	46,30	1.750	44,45	124	130
1.375	1.379	35,03	1.948	49,48	1.750	44,45	126	132
1.500	1.504	38,20	2.143	54,43	1.750	44,45	128	134
1.625	1.629	41,38	2.268	57,61	1.750	44,45	130	136
1.750	1.754	44,55	2.393	60,78	1.750	44,45	132	138
1.875	1.879	47,73	2.518	63,96	1.750	44,45	134	140
2.000	2.004	50,90	2.643	67,13	1.750	44,45	136	142
2.125	2.129	54,08	2.768	70,31	1.750	44,45	138	144
2.250	2.254	57,25	2.893	73,48	1.750	44,45	140	146
2.375	2.379	60,43	3.018	76,66	1.750	44,45	142	148
2.500	2.504	63,60	3.143	79,83	1.750	44,45	144	150
2.625	2.629	66,78	3.268	83,01	1.750	44,45	146	151
2.750	2.754	69,95	3.625	92,08	2.000	50,80	232	236
2.875	2.879	73,13	3.750	95,25	2.000	50,80	233	237
3.000	3.004	76,30	3.875	98,43	2.000	50,80	234	238
3.125	3.129	79,48	4.000	101,60	2.000	50,80	235	239
3.250	3.254	82,65	4.125	104,78	2.000	50,80	236	240
3.375	3.379	85,83	4.250	107,95	2.000	50,80	237	241
3.500	3.504	89,00	4.375	111,13	2.000	50,80	238	242
3.625	3.629	92,18	4.500	114,30	2.000	50,80	239	243
3.750	3.754	95,35	4.625	117,48	2.000	50,80	240	244
3.875	3.879	98,53	4.750	120,65	2.000	50,80	241	245
4.000	4.004	101,70	4.875	123,83	2.000	50,80	242	246
4.125	4.129	104,88	5.000	127,00	2.000	50,80	243	247
4.250	4.254	108,05	5.125	130,18	2.000	50,80	244	248
4.375	4.379	111,23	5.250	133,35	2.000	50,80	245	249
4.500	4.504	114,40	5.375	136,53	2.000	50,80	246	250

A.W. CHESTERTON CO.

Middlesex Industrial Park, 225 Fallon Road
Stoneham, Massachusetts 02180-9101 USA
Teléfono: 617-438-7000
Telex: 94-9417 • Fax: 617-438-2930
Cable: Chesterton Stoneham, Mass.

DISTRIBUIDO POR:

© A.W. CHESTERTON CO., 1995. Todos los derechos reservados.
© Marca registrada de propiedad y con licencia de
A.W. CHESTERTON CO., en EE. UU. y otros países.

FORM NO. 075454 REV. 3

891 ROTARY SEAL - SPANISH

PRINTED IN USA 4/95